

Tourisme

Vie religieuse
Une notion de développement
à revoir en Afrique / Page F7



La Turquie... entre le bleu et le vert



La Tribune, Denis Dufresne

La Turquie offre des trésors archéologiques comme l'immense site d'Éphèse, où on retrouve la rue des Courètes, avec, en arrière-plan, la bibliothèque de Celsius.

Denis Dufresne
TURQUIE

Imaginez un pays avec une nature luxuriante, des montagnes qui touchent le ciel, des dizaines de sites archéologiques et des villes d'une telle beauté que le seul fait de les parcourir à pied est un cadeau en soi...

Considérée comme le plus grand musée en plein air au monde et même comme le berceau de la civilisation, la Turquie offre au voyageur un périple quasi mythique grâce à son histoire, à ses innombrables cités antiques et à une nature incroyablement diversifiée.

On retrouve dans ce pays des sites archéologiques grecs et romains bien préservés, où on peut suivre les traces de Saint-Paul, parcourir la vallée où la Vierge Marie aurait vécu ses dernières années, visiter des églises rupestres et de fabuleuses mosquées, et même sillonner l'ancienne route de la soie, jalonnée d'antiques caravansérails.

Relativement peu visité par les Québécois, ce pays mérite d'être découvert également pour sa culture et son peuple accueillant, paisible et d'une rigoureuse honnêteté.

Oubliez donc les clichés véhiculés par un film comme «L'express de minuit», ceux d'un pays dur, aux moeurs très rigides et au climat aride... Car, sans être un paradis de la démocratie, loin de là!, la Turquie donne l'image d'un pays plutôt tolérant, ouvert autant aux influences européennes qu'à celle de ses voisins arabes et musulmans, comme le symbolise la fascinante ville d'Istanbul, au confluent de l'Europe et de l'Asie.

Un bémol toutefois: le voyageur doit savoir que dans ce pays musulman, dont le gouvernement est laïc, l'armée est considérée comme «le vrai patron» autant en raison de sa forte présence et de ses ramifications dans tout le pays, que pour ses actions très répressives contre la minorité Kurde (20 pour cent de la population) et des groupes islamistes. À chacun, donc, d'agir selon sa conscience...

Beaucoup d'histoire

En dépit de ces considérations socio-politiques, la Turquie vaut le déplacement pour son histoire, son patrimoine culturel et sa grande diversité.

Impossible de parler de ce pays sans plonger dans la pré-histoire et l'Antiquité puisqu'il a été occupé de l'âge de la pierre taillée à celui du fer, puis par de grandes civilisations: Hittites, Phrygiens, Ourartéens, Lydiens, Perses, Achéens et Hellènes... Aie! De quoi vouloir retourner à ses livres d'histoire!

Après la conquête de l'Asie par Alexandre le Grand, la région connut une riche période de développement des arts et des sciences, entre les quatrième et deuxième siècles av. J.-C., comme en témoignent aujourd'hui les temples d'Artémis, à Éphèse, et d'Apollon, à Didymes, notamment, des lieux à visiter évidemment!

Suivra la conquête de l'Asie mineure par les Romains, avec le développement architectural de villes comme celle d'Éphèse - aujourd'hui le plus grand site archéologique au monde, de par son étendue - et le transfert à Constantinople (en 330 par l'empereur Constantin) de la capitale de l'Empire byzantin, qui le demeura jusqu'en 1453.

Occupée par les Turcs (venus des steppes d'Asie mineure) depuis 1453, cette ville reçut alors son nom actuel d'Istanbul, capitale de l'empire Ottoman, ce qui a laissé des trésors d'architecture, dont la célèbre mosquée bleue et le palais de Topkapı.

...et de vieilles pierres!

Le touriste qui se rend en Turquie peut bien sûr le faire pour les stations balnéaires de la mer Égée, mais l'amateur d'histoire et de vieilles pierres sera comblé par les nombreux sites archéologiques grecs et romains, sans compter les viles

souterraines et les églises rupestres de la Cappadoce (voir autre texte).

Parmi les sites les plus spectaculaires - et les plus achalandés - on retrouve évidemment Éphèse, au coeur de la région égéenne, où se situe la bibliothèque de Celsius et la façade du temple d'Hadrien, Pergame, le plus important foyer de culture, d'art et de science de l'empire romain (où fut d'ailleurs inventé le parchemin), Bursa, première capitale de l'empire Ottoman, Didymes, avec son temple d'Apollon, Aphrodisias, où on retrouve le temple d'Aphrodite et un immense stade, Pergé, avec son imposante voie à colonnades et Aspendos, dont le théâtre antique romain (érigé sous le règne de Marc Aurèle au II^e siècle) est l'un des mieux conservés dans le monde.

Impossible de résumer tous les attraits que recèle la Turquie, mais soulignons également la capitale Ankara, où se trouve notamment le mausolée de Mustafa Kemal Atatürk, héros national, commandant de la guerre d'Indépendance et fondateur de la République de Turquie (en 1923) et le Musée des civilisations anatoliennes.

Parmi les autres attraits qui valent le coup, mentionnons le site naturel de Pamukkale, un plateau de travertins (sortes de cuves formées dans le calcaire et disposées de façon irrégulière) lavé par des eaux thermales. Le mont Ararat, la plus haute montagne de Turquie (5165 mètres), situé à la pointe du plateau de l'Anatolie, Konya, seconde ville d'Anatolie centrale où se trouve la mosquée islamique de Mevlana, l'ancien couvent des mystérieux moines derviches-tourneurs, une confrérie rattachée au soufisme (doctrine ésotérique de l'Islam), fondé par le poète et mystique Mevlana Celattin Rumi.

N.B. Ce reportage touristique a été rendu possible grâce à Presse-Conseil, l'agence de voyage Exotik Tours, Air France et le Bureau d'information touristique de Turquie.

Laissez-vous TRANSPORTER

Transport à domicile disponible
En moyenne 9 navettes par jour
Détails en succursale

transport gratuit à l'aéroport!

Mirabel Dorval

<p>La Grèce Le Panoramique 15 jours - 23 repas Athènes + circuit classique incluant les Météores + 3 nuits à Mykonos + une croisière de 4 jours dans les îles grecques. Prix à partir de 2299\$</p> <p>Égée et Méditerranée 15 jours - 28 repas Athènes + circuit classique incluant les Météores + une croisière de 7 jours dans les îles grecques. Prix à partir de 2699\$</p> <p>La Turquie Splendeurs de Turquie 15 jours - 23 repas Circuit incluant Istanbul - Troie - Kusadasi - Pamukkale - La Cappadoce - Ankara et 4 nuits de détente à Antalya. Prix à partir de 2562\$</p> <p>La Russie Croisière sur la Volga Incluant à bord un encadrement et une animation francophone, les visites et tous les repas durant la croisière. 13 jours prix à partir de 2599\$ / 15 jours prix à partir de 2699\$</p> <p>La Tunisie Perles de Tunisie 13 ou 16 jours en demi-pension Circuit de 6 jours avec au choix, un séjour balnéaire à Hammamet ou à Port el Kantaoui. Prix à partir de 1727\$</p> <p>Séjours balnéaires 13 jours en demi-pension Hammamet : prix à partir de 1397\$ Port el Kantaoui : prix à partir de 1597\$</p>	<p>L'Espagne Découverte Andalouse 14 jours Circuit en Andalousie incluant 3 repas par jour combiné à un séjour balnéaire sur la Costa Del Sol. Prix à partir de 2170\$</p> <p>Le Portugal Sourires du Portugal 14 jours - 22 repas Circuit de 6 jours combiné à un séjour balnéaire à Cascais, à Estoril ou en Algarve. Prix à partir de 2350\$</p> <p>La Sicile Pittoresque Sicile 15 jours - 38 repas Circuit de 6 jours combiné à un séjour balnéaire d'une semaine à Cefalù. Prix à partir de 2789\$</p> <p>Europe Centrale Villes d'Arts 15 jours - 21 repas Programme incluant l'Autriche, la Hongrie, la Slovaquie et la République Tchéque. Prix à partir de 3280\$</p> <p>La Thaïlande L'Asie Mystérieuse Thaïlande 15 jours - 22 repas Circuit incluant le nord de la Thaïlande, Bangkok et au choix un séjour balnéaire à Cha-am, Hua Hin ou Phuket. Prix à partir de 2363\$</p> <p>Tous les prix sont par personne en occupation double. Toutes les taxes sont comprises incluant les taxes d'aéroport et portuaires. Ils sont valables pour certaines dates en avril, mai ou octobre 2002 et sont sujets à la disponibilité.</p>
--	---

CLUB VOYAGES ESCAPADE 2000

Permis du Québec 66125

SHERBROOKE 2 AVRIL	46, rue King Est	2500, boul. Université
	563-5344	566-7603
COATICOOK	59, rue Child	
	849-2715	
LAC-MÉGANTIC		5259, rue Fronterac
		583-6658

VACANCES TOURBEC • UN POINT C'EST TOUT !

SPÉCIAL EUROPE ! OFFRE PROLONGÉE • PLACES LIMITÉES.

VOLS SEULEMENT à partir de

PARIS du 15 au 29 avril	579\$	BRUXELLES du 26 mai au 10 juin	679\$
LYON du 12 au 22 mai	599\$	MARSEILLE du 11 au 21 juin	729\$
NANTES du 11 au 21 mai	599\$	FRANCFORT du 07 au 15 juin	769\$
LONDRES du 27 avril au 12 mai	649\$	NICE du 19 sept au 04 oct	779\$

FORFAIT PLUS À PARIS
QUALITY HÔTEL ABACA MESSIDOR 3*
Départs du 31 mars au 15 juin

à partir de **1049\$**

Comprend:

- le vol aller-retour (8 jours)
- 7 nuits consécutives avec petit déjeuner
- Le transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel
- et PLUS ENCORE...

VALCOURT 1191, rue Saint-Joseph 532-3026

vacances air transat

Sentez-vous l'attraction? Imaginez la traction!

Traction intégrale À partir de

IMPREZA 25TS 2002 21,995\$

• Groupe électrique • Lecteur DC • Climatiseur • 165 chevaux • ABS

SUBARU La traction intégrale

Taxes, transport et préparation en sus.

CONCOURS Voiture DE RÊVE

SUBARU OUTBACK pour une fin de semaine

NOM _____ PRÉNOM _____
ADRESSE _____
OCCUPATION _____
NOMBRE D'ENFANT(S) À CHARGE TÉL. : RESIDENCE _____
VOITURE ACTUELLE (marque, modèle, année) # TÉL. : TRAVAIL _____

Déposez vos coupons chez
Estrie Auto Centre

Vous devez répondre à une question mathématique pour rendre votre coupon éligible 500 x 4 = 2

Coup-on dûment rempli obligatoire
Règles-décrets du concours chez votre concessionnaire

Votre concessionnaire d'origine
4367, boul. Bourque, Rock Forest
(819) 564-1000 www.esteauto.com



INFO-TOURISME

Gilles **HOUDE**
COLLABORATION SPÉCIALE

25 km d'émerveillement de Honfleur à Trouville-Deauville

En longeant le bord de mer, que de paysages et de jolies maisons normandes aux toits de chaume en moins de 25 kilomètres depuis Honfleur jusqu'à Trouville-Deauville.

Surtout quand vous verrez annoncé sur votre droite le pittoresque village de Cricqueboeuf avec sa vieille église du XI^e siècle. Quant à Trouville, le charme de son petit port et ses nombreux pêcheurs encore actifs sur les quais, vous séduira j'en suis certain. D'autant plus que la ville est une des premières stations balnéaires de France, située à seulement 210 km de Paris, avec un spa moderne, casino, spectacles, superbes villas et une rue unique de restaurants et de terrasses.

Dans Trouville, on se sent bien et tout paraît si humble à comparer au Deauville des riches, sur l'autre rive de la Touques, petite rivière qui sépare les deux villes. C'est dans les années 1868-70 que le Duc de Morny, le frère utérin de Napoléon III, (les deux avaient la reine Hortense comme mère) commença à développer Deauville, avec ses amis riches et amateurs de chevaux de course.

Aujourd'hui, Deauville, ses «planches» en bord de mer, ses palaces, ses villas immenses, ses encans de chevaux, ses boutiques d'illustres couturiers et joailliers de Paris et Rome, ses restaurants de grands-chefs réputés, son spa ultra moderne et sa piscine

olympique, ses jardins nombreux et enfin son festival international de cinéma, qui attire une clientèle huppée, il va sans dire. J'allais oublier l'Hôtel du Golf, au sommet du petit Mont-Canisy et son parcours haut-de-gamme, avec une vue de la mer à nos pieds.

Pour s'amuser, n'hésitez pas à «jouer au riche» durant quelques heures. Il suffit de s'habiller convenablement, sans shorts ni souliers de tennis, et de magasiner dans les plus riches boutiques, de visiter les halls des palaces et même d'aller risquer quelques euros au magnifique casino.

Qui sait, vous rencontrerez peut-être Tom Cruise ou Belmondo? Avant de quitter Deauville, voyez la place de la Mairie, c'est remarquablement joli.

Quand vous partirez de Deauville vers Caen et les plages du Débarquement, continuez votre route par le bord de la mer jusqu'à Cabourg. Vous y admirerez encore une fois de magnifiques paysages d'une station balnéaire à l'autre comme celles de Blonville-sur-Mer, de Villers-sur-mer et ses falaises appelées Vaches Noires. Puis, arrivé à Cabourg, rappelez-vous que c'est dans le Grand Hôtel de cette ville que l'écrivain Marcel Proust (1871-1922) séjourna pour s'inspirer et écrire de nombreux romans dont celui bien connu : «À la recherche du temps-perdu».

Honfleur, un vrai décor d'opérette!

Personne ne peut rester insensible aux charmes de Honfleur, car on dirait un décor d'opérette! Son vieux port, entouré d'extraordinaires maisons de bois du XVI^e et XVII^e siècles, toutes avec un revêtement d'ardoises gris-bleu, pour mieux les protéger contre les intempéries, vous administre à première vue, un choc violent d'admiration. Le site même, la beauté des lieux, la mer, l'architecture, les parcs, les calèches, les terrasses, les vieux monuments historiques, les fleurs, les galeries d'art, les bateaux, les pêcheurs, l'animation et cette impressionnante Lieutenance, ancienne maison du Gouverneur à l'entrée du Vieux Bassin et sur le mur de laquelle on peut y lire une plaque consacrée au départ de Samuel de Champlain pour venir fonder Québec en 1608...Ouf!



C'est vraiment époustouflant d'apercevoir Honfleur et on dirait que nos deux yeux ne suffisent pas à tout voir. À gauche sur le quai, face au bassin intérieur, c'est l'église Sainte Étienne (1432) qui abrite aujourd'hui le Musée du Vieux Honfleur, où tout autour, dans les antiques rues du quartier, s'ajoutent l'ancienne prison.

C'est vraiment époustouflant et on dirait que nos deux yeux ne suffisent pas à tout voir d'Honfleur. À gauche sur le quai, face au bassin intérieur, c'est l'église Sainte Étienne (1432) qui abrite aujourd'hui le Musée du Vieux Honfleur, où tout autour, dans les antiques rues du quartier, s'ajoutent l'ancienne prison, les greniers à sel énormes et importants puisque Honfleur était d'abord et avant tout, un village de pêcheurs qui avait grand besoin de sel pour conserver la morue prise au Canada.

«De l'autre côté du port, on retrouve l'église Sainte-Catherine et son clocher séparé, qui est un monument

d'une grande originalité, puisqu'il a été entièrement construit en bois par des charpentiers de marine à la fin du XVI^e siècle. Sa voûte a, de ce fait, l'allure d'une carène de bateau renversée, reposant sur des piliers de bois. Le clocher en pierre a donc été construit en face de l'église, car la charpente en bois de cette dernière, n'aurait pu supporter le poids des cloches.» (source: Un tour de France Canadien)

En arrière de cette église très spéciale, une butte à grimper pour atteindre le Musée Eugène-Boudin, peintre de l'époque des impressionnistes et natif de Honfleur. Dans ce quartier

pittoresque, des dizaines d'ateliers de peintres qui y travaillent, exposent et vendent.

Sur les hauteurs, dominant la mer, un lieu de pèlerinage pour les marins, la chapelle Notre-Dame-des-Grâces, où sur les murs, on peut retrouver de très nombreux ex-voto des premiers colons partis prendre la mer, vers la Nouvelle France... émouvant!

Enfin, avant de quitter Honfleur, il faut visiter la Ferme Saint-Siméon, où se rassemblaient les impressionnistes... vous y reconnaîtrez l'endroit, en voyant mentalement des scènes reproduites par les grands peintres.

Caen et les plages du Débarquement

Caen, c'est d'abord une superbe et imposante forteresse avec un château médiéval entouré d'un jardin, réputé pour ses plantes très rares venues du monde entier, le tout sur une colline en plein centre-ville.

Puis naturellement, Caen doit aussi sa réputation à ses deux célèbres abbayes appelées, l'abbaye aux Hommes, fondée par Guillaume le Conquérant et l'autre, l'abbaye aux Femmes, fon-

dée par la reine Mathilde, sa femme, en 1062.

Caen possède aussi un fort joli port sur l'Orne, une place du Canada, une rue Québec et une autre Montréal, en reconnaissance à nos soldats canadiens de la dernière guerre. Mais avant de se rendre sur les plages du Débarquement du 6 juin 1944, il faut absolument visiter le formidable MÉMORIAL DE LA PAIX, afin de mieux comprendre la bataille de Normandie, les causes du

conflit et ses multiples conséquences. Juste à côté du Mémorial, une courte visite au Jardin du Canada s'impose, pour une minute de recueillement à la mémoire de nos soldats tombés au front.

Avec la tête remplie d'images et une meilleure connaissance de l'histoire, on roule quelques kilomètres vers la mer, pour se rendre à Revers, en arrière de la plage de Courseulles, afin de visiter l'important et émouvant

cimetière où sont inhumés 2959 soldats Canadiens, dont plusieurs, originaires de Sherbrooke.

Tout le long des plages qui portent des noms comme Sword, Juno, Gold, Omaha et Utah, vous y verrez encore le port artificiel d'Arromanches qui fut traîné d'Angleterre. Vous réaliserez aussi l'énorme travail des Nazis qui, sur les 80 kilomètres de ces plages, avaient érigé une partie du Mur de l'Atlantique, c'est-à-dire toute une série de bunkers. Il faut absolument visi-

ter celui de la Pointe du Hoc, immense bunker au-dessus d'une paroi rocheuse, que des jeunes Rangers-Alpinistes-Américains réussirent à prendre aux Allemands. Ce fut un massacre pour les deux armées.

Visitez tout près, à Colleville-sur-Mer, le très beau cimetière des 9386 héros des États-Unis et celui de la Cambe où reposent près de 22 000 Allemands.

Les tapis: une fierté nationale!

Denis Dufresne
TURQUIE

Impossible de parler de la Turquie sans évoquer les fameux tapis!

Évidemment, avant de faire un achat, il est important de connaître l'abc du tapis: la densité des noeuds au centimètre carré, les styles, le matériel utilisé (laine, laine/coton, soie, etc.). Le mieux est de consulter un bon guide sur le sujet.

L'art de la confection des tapis, qui remonte à l'Empire ottoman, se perpétue aujourd'hui grâce à des écoles de l'État, où les jeunes - surtout des filles - apprennent le métier avant de se trouver une place sur le marché du travail et de garder ainsi vivante la tradition et d'assurer une entrée non négligeable de devises étrangères dans les coffres de l'État!

Ceux et celles qui désirent ramener un souvenir et un produit typique de ce pays doivent toutefois s'attendre à devoir y mettre le prix, c'est à

dire de quelques centaines de dollars à quelques milliers de dollars (US)!

Évidemment, tout dépend de la taille et des matières utilisées: les tapis de laine sont moins coûteux que ceux faits de soie, ce qui ne veut pas dire qu'ils sont moins beaux, ou de moindre qualité.

Les meilleurs endroits pour faire un achat sont les boutiques spécialisées, particulièrement à Istanbul (derrière la Mosquée bleue, au Grand bazar et près de Sainte-Sophie).

Comme les Turcs sont très fiers de leurs tapis - et avec raison! - les prix sont souvent exorbitants, mais il faut absolument négocier et il n'est pas impossible de faire baisser les prix de 40 ou même de 50 pour cent, à condition d'y mettre le temps et d'être diplomate!

Et après tout, quoi de plus agréable que de parler affaires avec un marchand turc ou kurde en sirotant un bon thé aux pommes? Dites-vous que ça ne vous arrivera pas souvent!



L'État turc a créé des écoles pour perpétuer la tradition de la fabrication des tapis. Sur la photo, des jeunes femmes au travail dans un atelier/école de Hereke.

Économisez JUSQU'À 1 200 \$ PAR COUPLE
cette année, c'est **L'EUROPE!**
L'ITALIE, LA GRÈCE, L'ANGLETERRE, LA FRANCE, ETC.
L'EUROPE EN VOITURE
Le plan "achat-rachat" est la formule à adopter vous diront nos conseillers. Comme le souligne Lisa, «ce véhicule ne prend pas 4 personnes.»
21 AVRIL/11 MAI 2002
CHINE ACCOMPAGNE
LES NOUVELLES BROCHURES ARRIVENT PLUS BELLES ET PLUS ALLÉCHANTES QUE JAMAIS!
RÉSERVEZ TÔT ET PROFITEZ DE RABAIS
Nous connaissons le monde et nous le vendons bien.
BOUTIQUE DU VOYAGE
SHERBROOKE, 2339, Les Promenades King (819) 563-7343
Asbestos, 525, 1^{re} Avenue, (819) 879-7188

AGENCE DE VOYAGES
Le Club Stan-Buy Inc
Détenteur d'un permis du Québec
219, rue Wellington Sud Sherbrooke
566-5595
Extérieur : 1 888 236-5595
OUVERT LE SAMEDI
ELVIS STORRY
De retour pour une 8^e saison au Théâtre Le Capitole de Québec.
Depuis 1995, l'année de sa création, ce spectacle grandiose mettant en vedette Martin Fontaine a été vu et acclamé par plus de 700 000 personnes.
ÉTÉ 2002, 13 départs
Tous nos forfaits incluent l'autobus de Sherbrooke, un tour de ville de Québec, le repas 4 services au Capitole et des billets au parterre.
9, 21, 29 juin, 6, 18, 21, 28 juillet, 3, 11, 25 août, 1, 29 septembre et 6 octobre.
9 juin - 11 août - 28 juillet complet (places limitées) 29 juin (places limitées)
DEPUIS 16 ANS À VOTRE SERVICE.
- CARAÏBES - AMÉR. SUD - CENTRALE - EUROPE - ASIE - AUSTRALIE -
Pour vos **RÉSERVATIONS À L'AVANCE** ou de **DERNIÈRE MINUTE**, nous saurons bien vous conseiller... 67266

VOYAGES LENNOXVILLE
346-2277
Voyages de groupe à Montréal
Guyliane Jutras Accompagnatrice 564-9427
23 mars : Dix Commandements
11 mai : Cirque du Soleil
23 juin : Roméo et Juliette
Spectacles en après-midi
Faites vite et réservez maintenant!
219, rue Queen, Lennoxville 65934

Istanbul comme dans un rêve éveillé!

Le lever du jour des plus envoûtants

Denis Dufresne

TURQUIE

Par la fenêtre entr'ouverte, l'appel des fidèles pour la prière se mêle à la rumeur de la rue et aux sirènes des bateaux dans la brume du matin sur le Bosphore et à l'agitation de la rue.

Rien de plus envoûtant que le lever au jour à Istanbul!

Ces images et mille autres s'offrent au voyageur qui a la chance de se trouver à Istanbul, seule ville bâtie à la charnière de deux continents (l'Orient et l'Occident) et l'une des plus belles au monde!

L'ancienne Byzance, devenue Constantinople et capitale de l'empire romain d'Orient au IV^e siècle avant Jésus-Christ, puis nommée Istanbul avec la conquête des Ottomans en 1453, compte tellement de chefs-d'œuvre architecturaux et de richesses patrimoniales que l'on peut parler d'une «ville-musée», au même titre que Florence ou Paris.

Et la meilleure façon de découvrir ce lieu mythique est de se lever tôt, de bien déjeuner et de partir à l'aventure dans les rues de cette ville fascinante tant par son architecture, par ses coutumes, que pour son ambiance unique.

Les incontournables

Bien sûr, le touriste ne doit pas manquer les attraits incontournables que sont la mosquée Bleue, qui date du 6^e siècle, la basilique Sainte-Sophie, chef-d'œuvre de l'architecture byzantine, et le palais de Topkapi, où sont exposées une partie des richesses des Ottomans, tout comme le Grand bazar et le Marché égyptien.

Mais il y a plus, puisque cette ville qui, pendant 2000 ans, a été la capitale des plus grands empires du monde (grec et romain, puis ottoman), porte le souvenir et les traces de tous les peuples et États qui se sont succédés sur son sol au cours des siècles.

Aujourd'hui, avec ses quelque 13 millions d'habitants, Istanbul possède une ambiance unique, un mélange d'Orient et d'Occident, où la musique traditionnelle se mêle aux sonorités techno, où des gens d'affaires en Mercedes côtoient de vieux cirqueurs de sou-

liers assis sur le trottoir, où les femmes voilées croisent de jeunes femmes habillées à l'euro-péenne et où les rites millénaires persistent malgré l'agitation, les portables et le cyber espace.

Mais puisqu'il faut bien commencer par quelque chose, disons que l'essentiel du patrimoine historique et culturel d'Istanbul est concentré dans la presqu'île historique, entre la Corne d'or et la mer de Marmara. Elle regroupe les quartiers de Topkapi, Unkapani et Yenikapi, cœur géographique de la ville pendant la période byzantine.

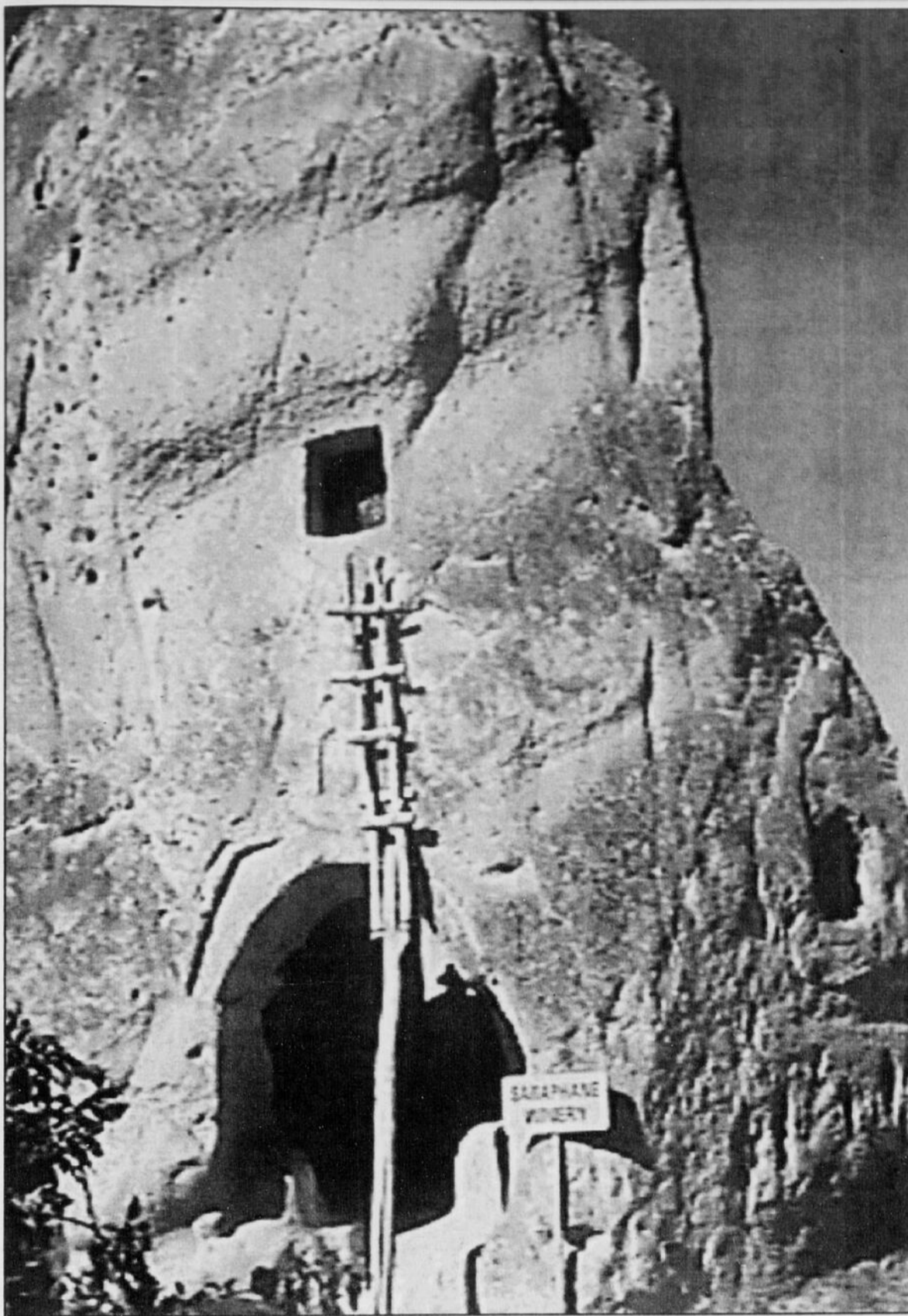
Il faut également s'offrir une promenade sur le détroit du Bosphore, qui relie les mers Noire et de Marmara, d'où on peut admirer les forteresses médiévales Rumeli Hisari (rive européenne) et Anadolu Hisari (rive asiatique), de même que d'immenses palais érigés à la fin du XIX^e siècle, époque du déclin de l'empire Ottoman.

Dans les faubourgs

Mais rien ne vaut une excursion dans les vieux quartiers d'Istanbul, qu'il s'agisse d'Aksaray, un secteur moins touristique où on retrouve nombre de mosquées et d'églises byzantines, mais surtout un authentique quartier turc, Uskudar, un faubourg oriental avec son grand cimetière musulman, ou encore les quartiers européens, avec leur architecture qui va du Moyen Âge au XX^e siècle, incluant le style art déco.

On peut également visiter la gare de l'Orient express, la tour de Galata, le Palais d'Ibrahim Pacha, qui abrite le musée des Arts turcs et islamiques, la Mosquée de Soliman le magnifique (l'un des plus beaux sanctuaires de l'ancienne capitale ottomane selon le Guide bleu Hachette), l'église Saint-Sauveur-in-Chora, entre autres pour ses fresques et ses mosaïques byzantines, ou encore les remparts édifiés par l'empereur Théodose II et l'aqueduc de Valens, déclarés patrimoine de l'humanité par l'UNESCO.

Chantée à travers les siècles par d'innombrables poètes, Istanbul étonne, émerveille par sa beauté, ses secrets et sa douce folie. Elle vous laissera des souvenirs dignes d'un conte de fée!



D'une beauté mystérieuse, la Cappadoce est en quelque sorte un miracle de la nature avec ses curieuses formations de tuf volcanique, ses villes souterraines et ses églises rupestres, aménagées entre les VII^e et XII^e siècles.

Paysages magiques en Cappadoce

Denis Dufresne
TURQUIE

Un séjour en Cappadoce est incontournable pour quiconque prend la peine de visiter la Turquie.

À elle seule la route qui se rend dans cette région est une expérience puisque qu'il s'agit de l'ancienne Route de la soie, qui reliait Pékin à Istanbul, entre le II^e siècle avant Jésus-Christ et le IX^e siècle de notre ère!

Cette voie de circulation, qui a permis le commerce de la soie et des épices, a aussi favorisé la diffusion de croyances et de différentes cultures. Elle est jalonnée d'anciens caravansérails, ces lieux d'hébergement pour les commerçants du temps, où on retrouvait écuries, mosquées, cuisines et dortoirs. Tout cela vaut évidemment le détour!

Mais revenons à la Cappadoce, cette région de l'Anatolie dont le paysage fantastique a été façonné par l'érosion, à la suite d'éruptions volcaniques qui ont laissé un tuf très tendre, une roche hétérogène très poreuse.

Durant des milliers d'années, le vent et la pluie ont sculpté d'incroyables formations coniques et aiguilles rocheuses aux couleurs chatoyantes, qui donnent à cette région un aspect très surréaliste, comme les fameuses cheminées de fée.

Il faut évidemment visiter les villes souterraines aménagées par les chrétiens qui fuyaient les razzias arabes, entre les VII^e et XII^e siècles, notamment celles de Kaymakli et Derinkuyu, sans compter les églises rupestres, dans le musée en plein air

de Goreme, où on retrouve de magnifiques fresques.

D'autres attraits, comme la citadelle d'Uçhisar, véritable labyrinthe taillé dans le tuf, de même que les pigeonniers et les maisons rupestres que l'on retrouve dans les environs, quoique très touristiques, vous émerveilleront également.

Évidemment, la meilleure façon de découvrir la Cappadoce est de prendre quelques jours pour parcourir ses vallons à pied et découvrir de fabuleux paysages.

L'Europe... à découvrir!



NOUVEAUTÉ! — Forfaits PLUS —

Ces forfaits comprennent : • Le vol aller-retour (8 jours) en classe économique • 7 nuits consécutives et le petit déjeuner buffet • les taxes, les frais de transport et encore PLUS

PARIS vacances air transat

Hôtel des Arts 2* Départs 8, 15, 22, 29 avril	959\$	VOLS seulement
...Plus	• Le transfert aller-retour entre l'aéroport à Paris, une croisière sur la Seine • à Paris aux grands magasins Le Printemps • Une invitation pour le défilé de mode, 10% de réduction sur vos achats, ainsi qu'un petit cadeau • à bord d'Air Transat, le forfait divertissement incluant les écouteurs, un bon d'achat de 10\$ à la boutique hors taxe, ainsi qu'une boisson.	Paris Du 8 au 29 avril 599\$
		Bruxelles Du 26 mai au 26 juin 679\$
		Nantes Du 11 au 21 mai 599\$

Forfait Plus également disponible pour Londres
* Réservations faites avant le 31 mars 2002
Départ de Montréal. Places limitées. Sujets aux conditions de Vacances Air Transat. Les taxes sont incluses et les rabais appliqués. En vigueur du 16 au 23 mars.

Circuits européens vacances air transat TRAFALGAR

Couleurs du Portugal (Lisbonne, l'Algarve, Evora, Viseu, Porto, Tomar, Fatima) PRIX CAA 30 avril/12 jours Prix rég. 2749\$	Tour d'Europe classique (France, Belgique, Allemagne, Suisse, Italie) 4 mai/14 jours Prix rég. 2499\$
--	---

Le Meilleur de l'Italie (Florence, Siéne, Rome, Sorrente, Assise, Venise, Lacs italiens) 30 mai/16 jours Prix rég. 2949\$	PRIX CAA 2499\$
---	----------------------------------

Prix par pers. en occ. double, à partir de. Prix sujets à certaines conditions. Applicables pour les nouvelles réservations du 16 au 23 mars.

AGENCE DE VOYAGES CAA
566-5132
2990, rue King Ouest, Sherbrooke
caaquebec.com Permis du Québec

L'agence par excellence des voyageurs avisés pour membres et non-membres

Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard.*

Saison des Soldes

VACANCES SIGNATURE

Europe

Minotel à votre guise Du 1^{er} mars 2002 au 30 avril 2003

77\$ CAD pp. par nuit
Inclus petit déjeuner continental.

Achat Rachat avec Europ Auto Vacances

17 jours
106 Color Line essence 1,1l 5 portes
709\$ CAD

Offre valide pour réservations avant le 30 avril 2002 pour livraison entre le 1^{er} avril 2002 et le 31 mars 2003. Rabais Réservez-tôt inclus.

forfait Paris 3 nuits

Hôtel du Square d'Anvers
1^{er} juillet au 31 août 2002
236\$ CAD pp.
Inclus: 3 nuits d'hôtel, circuit guidé de Paris, repas au Hard Rock Café.

Voyagez à votre guise en France

Café Couette
48\$ CAD par personne par nuit*

*Un minimum de 3 bons par personne doit être acheté.

Vacances ville et villégiature

Madrid & Costa Del Sol
3 nuits au Tryp Ambassador à Madrid
4 nuits à l'hôtel El Pinar à Malaga
Location de voiture 1 semaine (2 occupants)
25 juin au 9 juillet 2002
889\$ CAD pp.

Inclus: circuit guidé de Madrid, repas au Hard Rock Café.

forfait Londres 3 nuits

Ambassadors in Earl Court
1^{er} avril au 31 octobre 2002
351\$ CAD pp.
Inclus: 3 nuits d'hôtel, circuit Sightseeing de Londres, repas au Hard Rock Café.

Utilisez votre carte Sears et recevez...

- La garantie Tout Repos de Sears.
- Vos photos de passeport à titre gracieux.
- Un bon programme de récompenses.
- Le service de protection de carte de crédit offert gratuitement pour une durée de 3 mois.

ASSURANCES RBC

Agence de voyages

SEARS

OBTENEZ DES PRÉCIEUX POINTS DU CLUB SEARS

LE MONDE EST À VOUS

Trois façons de réserver vos vacances!™

Carrefour de l'Estrie
(819) 821-4204

Ouvert le dimanche

Par téléphone
1 800 799-6466

En Personne
Plus de 100 succursales à travers le pays

En ligne
www.sears.ca

*Applicable sur achat porté à la carte Sears - programme en vigueur à compter du 1^{er} mars jusqu'au 30 avril 2002 - détails de ces offres à l'agence de voyages Sears. Tous les prix sont par personne en occupation double (à moins d'avis contraire) et incluent toutes les taxes et frais de service applicables. Prix en vigueur pour nouvelles réservations seulement et sont sujets à changement sans préavis. Disponibilité limitée. Veuillez vous référer à la brochure Europe 2002 de Vacances Signature pour les modalités et conditions - brochure disponible en agence. ©2002 Sears Canada Inc. 1 s. Agence de voyages Sears. Détenant d'un permis du Québec.

Conseils utiles pour visiter la Turquie

Sécurité

En général la Turquie est un lieu sûr, mais, tout comme ici, il vaut mieux être prudent, notamment dans certains quartiers d'Istanbul et sur les grands chemins. En outre, les Turques sont des gens affables et d'une rigoureuse honnêteté.

Quand

Le meilleur moment de l'année pour visiter la Turquie est le printemps (avril, mai et juin) et l'automne (de la fin août à octobre), en raison des températures très chaudes en été.

Comment

Air France offre un vol Montréal/Ankara, avec escale à Paris. Le mieux est de consulter une agence de voyage.

Formalités

Passeport canadien valide et visa. Le visa est obtenu à l'entrée en Turquie, au coût de 45 \$ US.

Devises

La lire turque est fortement malmenée. Il est donc préférable de partir avec une carte VISA pour les achats et une carte de débit pour faire des retraits en liquides au besoin. Les guichets automatiques sont très nombreux dans les villes; à noter toutefois que pour chaque transaction, votre institution financière vous imposera des frais de 2,50 \$.

La cuisine

Les mets turcs sont raffinés et savoureux. Et, contrairement à la croyance populaire, ils ne sont pas trop épicés.



Presses-Consil
Véritable lieu de pèlerinage pour les Turcs, le mausolée d'Ataturk, à Ankara, est un monument à la mémoire du père de la République de Turquie, Mustafa Kemal Ataturk.

Visite des lieux saints

On peut visiter les mosquées de Turquie sans problème. Un peu de réserve est toutefois exigée au niveau vestimentaire et les femmes, en particulier, doivent éviter les tenues trop «olé olé».

Souvenirs

Tapis, bijoux en or ou en argent, soieries, articles en cuir, livres anciens et assiettes en faïence. Un mot d'ordre: négociez!

Voyages Bellevue **Voyages Orford**

ESPAGNE BAJONDILLO
Dép. : 19 sept., 3 semaines
Acc. Marjolaine Loubier

RÉUNION D'INFORMATION
MARDI 26 MARS, 19 h
756, 12e Avenue Nord, Sherbrooke
S.V.P. Confirmer votre présence

BIENTÔT LA GRÈCE/L'EUROPE DE L'EST/DOUCE FRANCE
ESPAGNE/PORTUGAL/LA CHINE/L'ITALIE

OUEST CANADIEN
Départ - 4 juillet
Acc. Robert DeCourcel

OUEST CANADIEN
Départ - 22 juillet
Acc. Hélène Massé

VOYAGES BELLEVUE
Sherbrooke : 2759, rue King Ouest
566-8663
Lac-Mégantic : 583-2801
WWW.voyagesbellevue.ca

VOYAGES ORFORD
Sherbrooke : 756, 12e Avenue Nord,
564-4433
2759, King Ouest, 563-7131
Magog Galeries Orford : 843-4747

Carlson Wagonlit Travel

Partez la tête tranquille!

Carnival
A chacun son plaisir!

Croisières (avion inclus)

Carnival Spirit Riviera Mexicaine
Départ le 19 octobre 2002
Croisière de 6 jours, incluant une nuit dans un hôtel 3* à San Diego
Itinéraire: San Diego/Cabo San Lucas/La Paz, Baja California/San Diego

1 818\$

Holiday Caraïbes de l'ouest
Départ le 6 mai 2002
Croisière de 5 jours, incluant une nuit dans un hôtel 3* à la Nouvelle-Orléans
Itinéraire: Nouvelle-Orléans/Playa Del Carmen/Cozumel/Nouvelle-Orléans

1 498\$

Sensation Caraïbes de l'ouest
Départ le 12 mai 2002
Croisière de 7 jours
Itinéraire: Tampa/Grand Cayman/Cozumel/Nouvelle-Orléans/Tampa

1 354\$

VOYAGES BELLEVUE
Sherbrooke : 2759, King Ouest
566-8663
Lac-Mégantic : 583-2801
www.voyagesbellevue.ca

VOYAGES ORFORD
Sherbrooke : 756, 12e Avenue Nord
564-4433
Sherbrooke : 2759, King Ouest, 563-7131
Magog : Galeries Orford, 843-7131

SURDITÉ?

Je serai heureux de vous recevoir dans notre clinique auditive de Sherbrooke sur simple rendez-vous et sans liste d'attente. Comme tous les audioprothésistes des Cliniques auditives Daniel Roy, je saurai vous écouter, comprendre vos besoins et vous proposer des solutions efficaces et discrètes à votre problème d'audition.

Notre audioprothésiste,
Claude Beaudry

Essai **gratuit** 30 JOURS

NOTRE OFFRE COMPREND :

- L'examen • Votre consultation • Votre essai gratuit
- Aucuns frais • Aucune obligation • Aucun dépôt

Profitez de notre **DOUBLE GARANTIE**

- Résultats **GARANTIS** ou vous ne payez RIEN
- Garantie totale **3 ANS** sans astérisques et sans mauvaises surprises, sur tous les appareils numériques et programmables.

ÉCOUTER. COMPRENDRE. AIDER.

DANIEL ROY
CLINIQUES AUDITIVES

SHERBROOKE | MAGOG | GRANBY | ASBESTOS | DRUMMONDVILLE | VICTORIAVILLE | LAC-MÉGANTIC | STANSTÉAD

CENTRE AUDITIF KING
1435, rue King Ouest
Sherbrooke
(819) 566-5661

Pour connaître le Parc linéaire des Bois-Francis

Gilles Besmargian
VICTORIAVILLE

L'édition 2002 du Parc linéaire des Bois-Francis est arrivée! Tirée à 35 000 exemplaires, elle se veut à la fois un outil de promotion pour les MRC Arthabaska et de l'Érable et d'orientation auprès de la clientèle se déplaçant sur le sentier de 73 km.

La carte présente l'itinéraire complet du parc avec ses 34 aires de repos et une description détaillée de chacune d'elles, les plans des municipalités traversées et des circuits invitant les cyclistes dans ces localités.

Comme nouveauté cette année, afin d'inciter la clientèle touristique à prolonger son séjour en région et lui démontrer le dynamisme dont elle fait preuve, on a inclus un répertoire présentant près de 60 événements tenus sur le territoire des deux MRC au cours d'une année.

En couverture de la carte, on retrouve une photo présentant le parc de la Gare Somerset à Plessisville réalisée par Renaud Binette, gagnante du premier prix du concours Expo Kodak de la revue Photo Sélection/Photo Life.

Soixante-neuf entreprises - lieux d'hébergement, de restauration, de réparation de vélos, attraits touristiques et autres - réparties sur le territoire des Bois-Francis ont participé à la réalisation de l'imprimé.

La carte sera distribuée entre autres les 15, 16 et 17 mars lors du Salon Info Vélo de Québec, les 12, 13 et 14 avril au Salon vacances loisirs d'été à la Place Bonaventure de Montréal, dans les Centres infotouristes de Montréal et Québec en saison estivale, les postes frontaliers, dans de nombreux présentoirs touristiques et entreprises régionales.

LA SÉCURITÉ EN VOL ÇA COMMENCE AU SOL

Avant de prendre l'avion, renseignez-vous

- ▶ Ne mettez pas d'objets tranchants, comme des ciseaux, dans vos bagages à main.
- ▶ Communiquez avec votre transporteur aérien et arrivez tôt à l'aéroport.
- ▶ Ayez en main une pièce d'identité officielle appropriée avec photo, comme un permis de conduire ou un passeport.
- ▶ Assurez-vous que vos appareils électroniques, tels qu'un ordinateur portable ou un téléphone cellulaire, sont chargés et prêts à être allumés pour inspection.

Une bonne préparation, c'est votre passeport pour un vol sans soucis. Transports Canada et ses partenaires vous invitent à découvrir d'autres moyens de voyager en toute sécurité. Communiquez avec nous pour obtenir gratuitement un exemplaire de la brochure.

1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
Téléscripteur / ATME : 1 800 465-7735
www.tc.gc.ca

L'État doit sévir pour protéger les forêts

C'est avec indignation que j'ai pris connaissance des rapports du MAPAQ concernant la coupe en forêt privée que présentait *Le Devoir* dans son édition du 27 février 2002. Plus de 320 km² coupés dans les seules régions de la Montérégie, du Centre du Québec et des Chaudières-Appalaches. Près de 77 à 91 % du territoire agricole touché; en 5 ans on a rasé de 5 à 13,8 % de la forêt privée. Ce phénomène est aussi observable dans l'ensemble des régions du Québec.

Et, comme si cela ne suffisait pas, *Le Devoir* annonçait dans la même semaine que le Gouvernement du Québec ne respecterait pas sa réponse au film *L'erreur boréale*: le projet de règlement (forêt publique) efface complètement l'exigence qui devait être faite aux exploitants forestiers de ne jamais couper plus de 40 % d'une aire forestière productive en 20 ans. Québec a de plus réduit la plupart des exigences dans les restrictions de coupe.

Depuis plusieurs années, nous observons des abus dans la gestion de la forêt publique comme dans la forêt privée au Québec. Ces rapports ne font qu'en confirmer l'importance. La pression sur nos forêts n'est pas simplement l'oeuvre de la grande industrie; de nouveaux joueurs occupent l'échiquier pour l'appropriation du patrimoine forestier. Des phénomènes sans précédent font leur apparition.

Parmi ceux-ci, la venue des mégaporcheries avec leurs besoins importants d'espace pour l'épandage des lisiers et la production de maïs grain. Comme ce fut le cas pour les déchets, nous devons évaluer les coûts cachés (le coût externalisé) pour l'implantation de cette industrie.

Les exploitants immobiliers et forestiers

Une toute nouvelle catégorie d'exploitants forestiers doivent aussi être pointé du doigt. Sans être légion, leur façon de faire jette souvent le discrédit sur une majorité d'exploitants forestiers qui favorisent la saine gestion. Ces entrepreneurs (jobbers), ici en Estrie comme ailleurs au Québec, créent une pression énorme en achetant des terres pour les raser. Ils revendent ensuite la propriété, générant ainsi un double profit après avoir extirpé la valeur de la ressource forestière sans aucun souci de conservation. Même des secteurs très conservateurs comme la région de North Hatley ne sont pas épargnés par ce nouveau phénomène.

En 1999, des écologistes de l'Estrie ont soumis à la CPTAQ le dossier d'un agriculteur, propriétaire d'une entreprise forestière, qui avait procédé, à leur avis, à une coupe abusive dans une érablière. Après des mois de travail et de recours, la CPTAQ reconnaissait l'entreprise coupable de coupe abusive et la condamnant simplement à ériger une clôture et replanter quelque peu.

L'exploitant, bien que reconnu coupable d'avoir effectué une coupe de plus de 40 % dans une érablière, une infraction à l'art. 27 de la Loi, ne se vit imposer aucune amende hors l'obligation de clôture. La propriété fut reven-



En cinq ans, le Québec a vu disparaître de 5 à 13,8 pour cent (selon les régions) de sa forêt privée.

La Tribune, archives

due. L'agriculteur-entrepreneur avait produit un plan d'aménagement, possédait un permis de la municipalité et avait obtenu l'aval de la MRC. Procédant avec une extrême diligence, tout fut rasé en quelques semaines. Comment cela se peut-il? N'a-t-on pas réalisé qu'il s'agissait d'une érablière bien identifiée? Qui sont les responsables?

La Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) semble de toute évidence incapable de faire appliquer la loi. Plusieurs d'entre nous remettons sérieusement en doute la crédibilité de l'organisme en matière d'environnement.

Depuis plusieurs années, nous éprouvons de la difficulté à saisir le bien-fondé de certaines décisions et des processus d'évaluation. Dans des dossiers de dézonage pour des projets de sites d'enfouissement, la CPTAQ s'est montrée parfois très permissive malgré l'opposition des citoyens et municipalités et même du Bureau d'audience publique sur l'environnement (BAPE) à certains projets.

Comment cet organisme applique-t-il la loi? Par quels critères? Comment peut-elle d'un côté autoriser le dézonage de grandes bandes de terre et de forêt suite aux demandes de promoteurs immobiliers dans des secteurs touristiques ou pour l'expansion d'une industrie, et en même temps refuser à un propriétaire d'un petit lot de 3 acres, enclavé par des résidences, de reculer sa maison située trop près de la route?

Comment peut-on laisser échapper un contrevenant qui rase illégalement une érablière s'en tirant en posant une clôture? Quel message envoie-t-on!

Où est donc la CPTAQ dans ces cas et à qui est-elle redevable? A quelles notions ou principes se réfèrent-elle

«Pour certains agriculteurs, la conservation de la ressource ne se limite qu'à celle qu'ils peuvent extraire durant leur propre espérance de vie...»

pour rendre ses décisions et appliquer la loi? Manque-t-elle de moyens, de personnel, de formation? La loi et les règlements sont-ils dépassés ou est-ce qu'on n'a pas la capacité de les appliquer? Une chose est certaine: le gros bon sens n'est pas toujours présent.

De nouveaux défis à la conservation de nos forêts se pointent en même temps que les mégaporcheries et les raseurs de forêt privée. Que feront les nouvelles villes-centres pour préserver la forêt privée? Comment gérerons-nous cette cohabitation rurale-urbaine? Y a-t-il lieu de rappeler que plusieurs spéculateurs sont déjà à l'ouvrage pour acquérir des terres et obtenir des dézonages?

De fait, les nouvelles villes-centres comme Sherbrooke ont absorbé de grands territoires agricoles. Comment allons-nous gérer l'étalement urbain pressenti et le territoire rural? Les élus voudront-ils conserver ce patrimoine, créer des zones tampon, interdire les

mégaporcheries, céder aux spéculateurs et à l'industrie? Quels seront les pouvoirs et l'orientation de ces nouvelles entités municipales en matière de conservation du patrimoine forestier? Autant de questions sans réponse, mais qui devront susciter de sérieuses discussions

entre les différents milieux, agricole (UPA) forestier, citoyens, groupes environnementaux et ces nouvelles structures municipales.

Il faut noter que peu de municipalités et MRC ont réglementé jusqu'à maintenant pour protéger la forêt privée. Il faut comprendre qu'en milieu rural les structures administratives sont souvent composées de représentants provenant du milieu agricole ou forestier. Il est indéniable et compréhensible que ces gens et leurs commettants ne voit pas d'un bon oeil ce qui peut apparaître comme une forme d'ingérence dans le domaine de la propriété privée. La propriété privée n'est-elle pas en effet un des fondements profonds de notre société?

La grande majorité des agriculteurs vous diront qu'ils n'ont aucun avantage à dilapider leur capital (leur terre) et qu'ils gèrent bien leur entreprise et ses ressources. Mais c'est sans prendre en compte la présence de certains délinquants dans leurs rangs et des raseurs de forêts. Pour ceux-ci, la conservation de la ressource ne se limite qu'à celle qu'ils peuvent extraire durant leur propre espérance de vie, ce qui, évidemment, ne garantit en rien la pérennité de la ressource. Ces délinquants sont souvent les responsables du discrédit

jeté sur le travail de tous les autres exploitants qui semblent incapable de discipliner certains de ses membres.

L'autorégulation

Toutes les expériences d'autorégulation en matière d'environnement sur le plan mondial n'ont jamais atteint leurs objectifs. Que se soit l'industrie ou le privé, jamais sans un cadre législatif et réglementaire nous n'avons réussi l'atteinte d'objectifs de protection et de conservation. Que ce soit dans le domaine des pêches comme pour l'exploitation de la matière ligneuse, à titre d'exemple, il faut atteindre la limite de disparition de la ressource avant de réglementer, et ce, toujours en catastrophe. L'État ne peut, ni ne doit, renoncer à ses obligations de conservation des ressources pour les générations futures.

À la vitesse où le Québec sacrifie sa forêt privée (de 5 à 13,8 % en 5 ans selon les secteurs) et publique, qu'en restera-t-il dans 20 ans? Comment pourrions-nous préserver la biodiversité? Comment pourrions-nous prévenir les problèmes d'appauvrissement des sols, d'érosion, de désertification, de contamination des eaux sans les mesures appropriées de conservation? Ces coupes libèrent du carbone en quantité importante, créant ainsi des impacts supplémentaires sur le réchauffement climatique. Et nous lésinons encore sur notre engagement au protocole de Kyoto!

Le gros bon sens

Sérieusement! comment voulez-vous stopper un exploitant forestier s'il peut raser un boisé entier en trois semaines, et encaisser 50, 75 000 \$ et ne se voir imposer que l'ajout d'une clôture?

Comment voulez-vous qu'une municipalité ou une MRC entame des procédures contre un exploitant pour une amende de 1500 \$ alors quelle devra assumer des frais juridiques de plus de 30 000 \$? Tant que la réglementation et les amendes ne seront pas à la hauteur des revenus générés par le délit, jamais le fléau ne sera enrayer.

L'État doit réviser le mandat de la CPTAQ et s'assurer qu'elle possède les règlements nécessaires et les moyens pour les appliquer. Il est tout aussi évident, à la lumière des derniers rapports, qu'il devra imposer aux MRC des obligations minimales de conservation.

Qu'il s'agisse de l'avidité de l'industrie forestière en forêt publique, de celle de certains individus en forêt privée, ou de la sacro-sainte notion de propriété privée, la préservation du capital mondial et de la biodiversité doit prédominer sur la prétention de l'homme à exploiter une ressource au maximum au risque d'en mettre même en péril son existence.

Pierre Morency

Président

Les Amis de la terre de l'Estrie

Lettre ouverte

King, Bourque et notre bon gouvernement

Madame Pearl Castonguay Dolgin,
M. Jean-Marie Picard,

La présente est une réponse à vos opinions parues dans l'édition du 9 mars de *La Tribune*.

Mme Dolgin, vous reprochez à Marcel Bureau de n'avoir point consulté les archives de notre Société d'histoire, tout en étant vous-même confuse au sujet de la visite à Sherbrooke du roi d'Angleterre, situant sa visite quelque part en 1938 et 1939.

Ceci étant dit, je vous ferai remarquer, contrairement à vos assertions, que le changement de nom de la rue King en celui de boulevard Bourque n'a pas pour objet d'améliorer notre qualité de vie, ni de favoriser un meilleur climat d'entente et encore moins de troubler la paix, mais bien d'honorer un de nos plus illustres citoyens.

J'admets volontiers que le boulevard n'est ni un bout de gazon ni un bout de ruelle. C'est évident. Aussi faut-il dans la même mesure considérer

l'apport et l'oeuvre de cet homme dans son milieu.

M. Bourque, que j'ai eu l'honneur de connaître et d'admirer, était un homme qui a su illustrer tant sous les drapeaux qu'au service de sa province. À ce seul titre, il mériterait toute notre admiration; mais il a fait plus. Avec le concours du regretté frère Théodore et quelques autres bienfaiteurs, il a donné à Sherbrooke son université. Cette institution avantageusement reconnue à travers le monde entier et qui a permis à tant de nôtres d'occuper dans différentes disciplines la place qui leur revient.

Soyez-en bien rassuré, ce n'est pas vos interventions qui me scandalisent mais la lenteur avec laquelle notre bon gouvernement traite cette affaire. De plus, changer le nom commun d'une rue en un nom propre n'enlève rien à personne.

François Dumoulin
Sherbrooke

Sortir John-S. Bourque de l'ombre

Jean-Marie Dubois signait une lettre dans *La Tribune* du 6 mars 2002. J'ai été étonné d'apprendre qu'autant de lieux portent le nom de John-S. Bourque à Sherbrooke: une montagne, une rue, un édifice, un parc. L'intention est d'honorer le personnage. Mais les instigateurs n'ont-ils pas royalement manqué leur coup?

Demandez à la population de situer un de ces lieux. «Sais pas», répondra la majorité. Cette ignorance généralisée constitue le meilleur argument de ceux

qui préconisent de changer le nom de la rue King en celui de John-S. Bourque.

Qui préconisent de lui rendre hommage une fois pour toutes en affichant son nom d'ouest en est de l'artère principale de la nouvelle ville. Dans le prolongement du boulevard Bourque. Par ce geste, les gens ne pourront plus ignorer cet illustre Sherbrookoïse - même si on débaptisait ailleurs.

Réal Lambert
Arrondissement de Rock Forest

Réflexion

Et vous, qui dites-vous que je suis?

En cette Semaine de la déficience intellectuelle, j'aimerais vous faire part des impressions que je ressens de ces personnes.

Elles ont les mêmes besoins d'être aimées et encouragées que nous tous pour s'épanouir, tout en ayant des besoins et une compréhension du monde différente des nôtres. Elles ont tous des besoins humains naturels de base autres que de manger et dormir. Elles aimeraient être capables de faire la même chose que nous, les supposés gens normaux.

Ces gens ont besoin de savoir qu'ils sont appréciés dans les petits services qu'ils peuvent nous rendre, d'être reconnus pour ce qu'ils sont; ils mettent tellement d'efforts à réaliser leurs desirs de nous prouver qu'ils sont capables de rendre des services à la société et se sentir utiles.

Je suis peut-être ce que nous appelons un itinérant:

- un déficient intellectuel vivant en appartement, seul, avec quelques heures de supervision par semaine;
- une personne vivant avec ses parents, souvent âgés, ni connue ni vue de personnes d'autres que de sa famille;
- un déficient qui se promène dans les centres commerciaux, sur la rue, cherchant à passer le temps, à trouver quelqu'un qui leur dirait seulement bonjour, comment ça va - le moindre contact humain leur fait plaisir;
- un «B.S.» qui ne trouve personne pour le faire travailler, rendre services, même si c'était seulement quelques jours par semaine, plusieurs peuvent rendre de réels services et se sentir utiles.

Le terme famille d'accueil n'est pas

approprié à tous. Ils ne sont pas tous des enfants et ils aimeraient qu'on les traite comme des adultes ayant droit à des logements stables et permanents, autant que possible, avec la même aide que les personnes ayant un handicap physique ou une personne âgée qui a des besoins particuliers à son domicile. Ça peut être deux ou trois personnes vivant sous le même toit. Pourquoi n'auraient-ils pas les mêmes droits? De pouvoir dire qu'ils vivent chez eux? Avoir un chez-eux?

À qui en revient la responsabilité? Qu'il soit dans une famille d'accueil, dans un pavillon, à l'hôpital, dans des ressources de transition ou à faire la navette entre tous ces lieux. C'est ce qui se passe présentement. Il n'y a pas autre chose pour plusieurs d'entre eux. Ils aimeraient avoir des personnes qui leur rendraient des visites pour eux, se sentir un peu aimés. Plusieurs d'entre eux sont capables de reconnaître leurs familles, leurs amis, ils sont capables de faire la différence entre ceux qui leur témoignent de l'amitié, du respect comme chaque personne de la société peuvent le ressentir.

Les recommandations du gouvernement sont à l'effet qu'il y a des réalisations concrètes pour ces personnes. Elles n'ont pas encore un service minimum adéquat suivant un plan de services personnalisé qui convient à chacun.

C'est la personne handicapée qui est obligée de s'adapter aux familles d'accueil ou autres et non ces endroits qui s'adaptent à ces personnes. Dans plusieurs cas, il y a quand même quelques bons endroits, mais ils sont très peu nombreux.

Ici comme à Montréal ou ailleurs, nous sommes obligés de nous «battre»

avec des convocations provenant du département de psychiatrie de l'hôpital Hôtel-Dieu pour que nous trouvions un hébergement à notre fils et il y a plusieurs cas comme ça.

Ils prennent la place de personnes qui ont un réel besoin de soins psychiatriques, sans compter le coût beaucoup plus élevé que d'autres services qui conviendraient mieux à cette clientèle.

Nous sommes des parents parmi bien d'autres qui vivent avec une personne déficiente intellectuelle, nous avons pris soin de nos enfants depuis leur naissance à aujourd'hui, plusieurs d'entre nous ont des filles ou des fils qui sont rendus à 30, 40 ans et plus, nous avançons en âge et plusieurs d'entre nous sommes rendus à bout de force psychologique et physique. D'ailleurs, plusieurs parents sont obligés de laisser leurs enfants à l'hôpital ou autres endroits mentionnés plus haut, par manque de services et de compréhension envers ces parents.

Une association sherbrookoïse pour la déficience intellectuelle est voué à la cause de ces personnes et de leurs familles. Cette association rend de grands services par son grand dévouement à plusieurs activités. Elle rejoint quelques centaines de personnes et est impliquée avec plusieurs autres organismes communautaires. C'est l'ASIS, devenue l'ASDI. La présidente de cette association est Mme Yolanda Galiano, très dévouée, avec une équipe formidable de bénévoles, ce qui est indispensable à Sherbrooke.

Grand merci à tous ces gens!

Une mère parmi bien d'autres
Une mère sexagénaire
Une mère pour la vie
Fernande Castonguay-Champigny

Une notion de développement à revoir en Afrique

David Bombardier
dbombard@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

La notion de développement en Afrique est calquée sur celle des États-Unis depuis 50 ans, mais devrait plutôt être basée sur l'autodétermination, affirme le père Jean-Patrice Ngoyi, directeur de la Commission pour la justice, le développement et la paix, une organisation non gouvernementale (ONG) partenaire de Développement et Paix au Nigéria. Selon le directeur, les pays d'Afrique ont « beaucoup plus à apprendre entre eux que du Canada ou des États-Unis ».

Prêtre du diocèse catholique de Ijebu-Ode dans l'État nigérien d'Ogun, M. Ngoyi était de passage à Sherbrooke cette semaine afin de sensibiliser les Estriens à la situation qui sévit au Nigéria, le plus peuplé des pays d'Afrique avec quelque 127 millions d'habitants. Il a notamment rencontré une quarantaine de personnes lors d'une conférence organisée par Développement et Paix de Sherbrooke dans le cadre de sa campagne Carême de partage.

Faiblesses démocratiques

Le Nigéria est une ancienne colonie britannique, indépendante depuis les années 1960. Le chef de l'État, Olesegun Obasanjo, a été élu en 1999 et a ainsi mis fin à 15 ans de dictature militaire. Malgré ce changement majeur, Développement et Paix constate encore « plusieurs faiblesses dans l'évolution vers la démocratie de même qu'un important problème de pauvreté ».

« Pour le gouvernement du Nigéria, explique M. Ngoyi, c'est plus facile de rendre des comptes

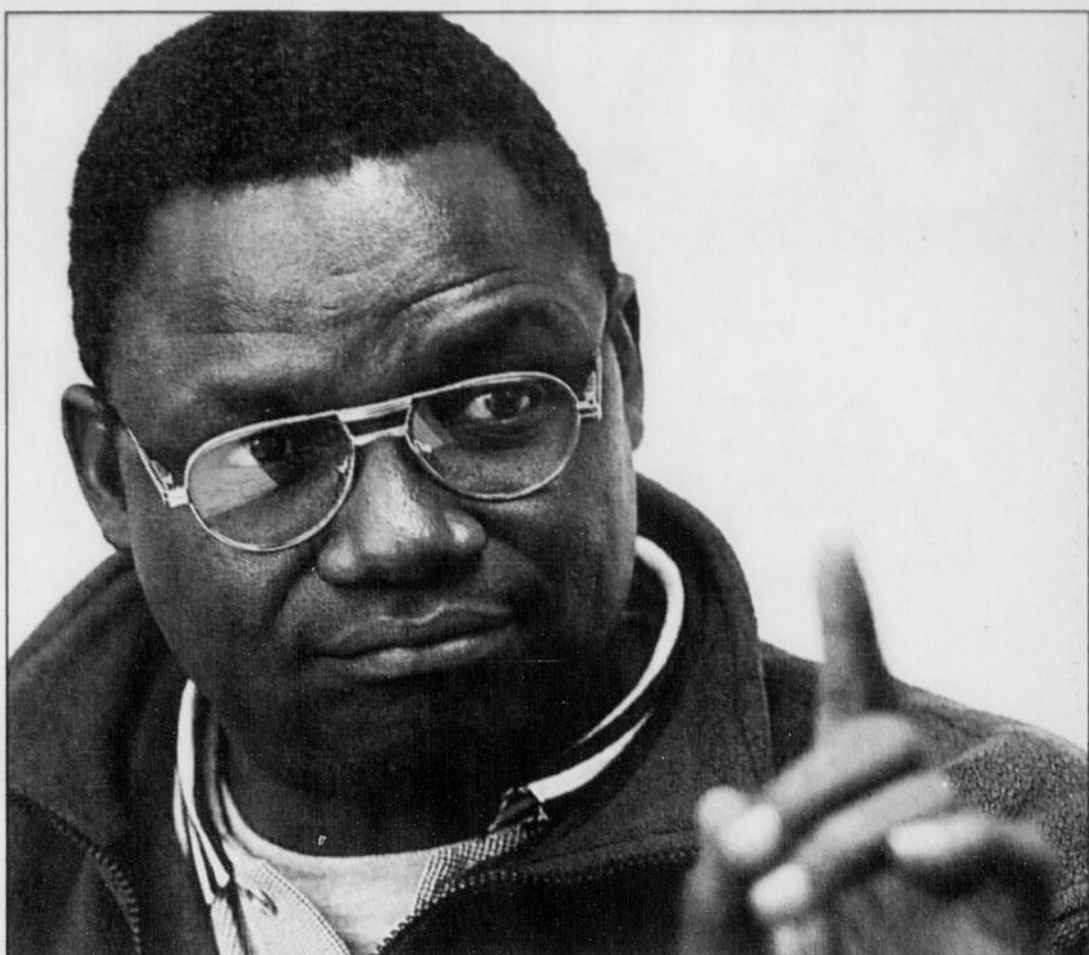
aux pays du Nord (États-Unis, Canada, etc.) qu'à sa propre société civile. » Ce gouvernement « oppressif » est de connivence avec les grandes compagnies privées, dont le seul but consiste à maximiser le profit aux dépens de la population, dénonce-t-il. « Les ressources collectives sont exploitées par une minorité à la solde des multinationales. Ils font la fête là où les gens sont ignorants... »

Pour enrayer cette ignorance, « il faut que le peuple s'organise, qu'il prenne des actions pour obliger le gouvernement à le prendre au sérieux, estime-t-il. Il faut mettre fin à cette conception historique du développement. Il faut désintoxiquer la mentalité coloniale intériorisée par les gens. Cette mentalité a rendu la population complètement dépendante et elle ne croit plus en ses capacités. »

Appel à la solidarité

Depuis quelques années, l'ONG dirigée par M. Ngoyi offre aux Nigériens des programmes de développement de l'agriculture, des droits humains et de participation des femmes. La société civile chemine à petits pas sur la voie de la démocratie, mais aurait bien besoin des Canadiens pour l'aider à franchir quelques obstacles, indique le prêtre.

En juin prochain, les dirigeants des pays du G8 se réuniront à Kananaskis, en Alberta. Ils discuteront notamment d'un partenariat avec les pays d'Afrique, mais « la société civile africaine n'est pas impliquée », déplore M. Ngoyi. Ce dernier invite donc les Canadiens à faire des pressions sur Ottawa afin que le mot « démocratie » prenne tout son sens en Afrique.



Imacom, Martin Blache

« Les ressources collectives du Nigéria sont exploitées par une minorité à la solde des multinationales. Ils font la fête là où les gens sont ignorants », a déploré cette semaine le père Jean-Patrice Ngoyi, de passage à Sherbrooke pour donner une conférence sur les droits humains.

PRIX *n.m.* (1050; lat. pretium)
Indication de la valeur d'un objet. > *Ex. :* « L'amour n'a pas de prix, mais l'amour de la qualité est évalué à 179 \$ par mois. »



FOCUS LX BERLINE 2002

179 \$*
/mois

> Location 48 mois > Mise de fonds de 2 600 \$
> Transport inclus

> Aussi offert avec 0 \$ de mise de fonds

> Prix d'achat de 14 970 \$**

- > Moteur 2 L SPI 4 cyl.
- > Transmission manuelle 5 vitesses
- > Système antidémarrage SecuriLock^{MC}
- > Verrouillage électrique des portes avec entrée sans clé à télécommande
- > Réglage de la hauteur du siège du conducteur
- > Banquette arrière divisée 60/40
- > Tapis

5 ANS
100 000 km
GARANTIE

CAR-DRIVER

Une des dix voitures de l'année selon la revue Car and Driver - 3 ans de suite.

ford focus
FRANCOFOLIES
SUR LA ROUTE

Ford Focus
La voiture la plus vendue dans le monde*



VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

ford.ca



*Photo à titre indicatif seulement. Transport inclus. Dépôt de sécurité de 225 \$, mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de 0,08 \$ le kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. **Transport (780 \$) et taxes applicables en sus. Le prix annoncé inclut une remise taxable du fabricant de 1 000 \$. Les taxes doivent être calculées sur le montant total à l'achat avant la déduction de la remise de 1 000 \$. Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre offre, exception faite de la remise aux diplômés. La garantie du groupe motopropulseur est de 5 ans ou 100 000 km (au premier terme atteint). *D'après les données de ventes au détail les plus récentes. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

OUVERT CE SAMEDI ET DIMANCHE

ELANTRA 2002



199\$ / MOIS*



94-95-97-98-99-2001

FINANCEMENT SUR 36 MOIS

0%

1er VERSEMENT DANS 90 JOURS À L'ACHAT

SONATA 2002



239\$ / MOIS

FINANCEMENT à partir de 0% SUR 36 MOIS

1er VERSEMENT DANS 90 JOURS À L'ACHAT

XG350 2002



FINANCEMENT 2,8% SUR 36 MOIS

365\$ / MOIS*

SANTAFE 2002



229\$ / MOIS*

FINANCEMENT 1,8% SUR 36 MOIS

HYUNDAI SHERBROOKE

HYUNDAI UN ESSAI VOUS CONVAINCRA



Une vision d'avenir

* Location 48 mois, 20 000 km par année, 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Frais d'administration de 350 \$. Taxes et immatriculation en sus. Sonata, 239 \$ / mois avec 1 995 \$ de comptant, transport et préparation en sus. Elantra, 199 \$ / mois, avec 995 \$ de comptant, transport et préparation inclus. Santa Fe, 229 \$ / mois avec 2 995 \$ de comptant, transport et préparation en sus. Tiburon, 249 \$ / mois avec 1 895 \$ de comptant, transport et préparation inclus. XG350, 365 \$ / mois avec 3 495 \$ de comptant, transport et préparation en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. Photo peut différer.

** Accent, 165 \$ / mois, location 60 mois, 20 000 km par année, 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Frais d'administration de 350 \$, taxes et immatriculation en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Photo peut différer. Offre d'une durée limitée.

www.hyundaisherbrooke.com

4242, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST (819) 562-1700